



Մէննէյի բէլին . . . 120
Այլը ալը . . . 60
Սէննէյի բոսթա իւնքէթ . . . 30
Սէննէյի բոսթա . . . 80



Տէրճ խոյի ճէր իւննաթ իշին ալը-
ճա բազարլըղ օլունուր .
Հազէթալա միւթէլիզ խուսուսաթ
իշին 3: ԹՈՂ ԱՆԱՅՐԱ միւրոնաթ օլունա

Խտարէխան ճիւղ Պէյօղլուտա ճառտէյի քէպրոնէ Թաղաթի ճիւղարնա Ն. 65

ԱՍԻՐԱՆԷ 13 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՏԻՒԶՁՈՏԷ ՄԷՐ ՀՈՒՄ ՄԻՀՐԱՆ ՊԵՅԻՆ ՃԷՆՈՋԷ ԱՆԱՅՐ

Մուգարէր օլունուր վէճէյէ, պու կիւն, մէրհուճը միւշարիւնէյին ճէնագէ ալը մութանթան սու-
րէթտէ իճրա խոյիւն տիր. Եւթ-
լէթի, սաաթ 5 տէ, մէրհուճը միւ-
թէալիւ գաթ վէ աճըպաւոր, Պրու-
սա սօգաղընա վազը տէվէթիւս-
նէպինտէ միւթէթի պուլունուր-
լարը հալտէ, օրատան, չիւթէթիւն
պօյրու պօնուտա լիւթիւն խոյիւն
օլան ճէնագէ լիւթալուր միւթէլէ-
թի սալթանաթ արապաւորնա վազ
իւն, Եւթտէն գօմիւթիս գաթալա-
լը, բօլիս վէ ժանտարմալար վէ
Ջարպիւնէթ ամիւրէ չափուլարը, վէ
արգաւան Բանկալիտէ վազը օ-
լուպ, պիւլապա մէրհուճը քէրի-
մէ միւթէթէթիւնն ասարը հիւ-
մէթիւն իտարէ օլունակէլէն գըզ-
լար մէթիւ պի շալիւրտան, վէ տիկէր
պազը քիւնէլէր, էլլէրիւնտէ միւթէ-
լէթ կիրաւտար լիւթիւն օլունուր-
լարը, վէ պուլարը լիւթալիւթէն,
միւշարիւնէյին չալիզ օլունուր 12 էր
միւթէթէթիւն Էսլաի նիշանլարը հա-
միլ գաւաթիւն եւալթը լիւթիւն
օլան քիւնէլէր քիւնէլէր խանէնտէ-
լէրի վէ իւթ սարկաւազ իւն ալթը
նէթէր գաւազանլը վարգապիտէր
վէ արգաւան իւզէրի կիրաւտար
իւն սօլու օլան ճէնագէ արապաւոր,
վէ արապաւոր լիւթալիւթէն մէրհու-
մըն մախուճը ալիւթի Սերգիս,
Էսլաի, Լէսնա վէ Հրանտ պէյլէր
իւն տաւաթը Ալէքսանտան Էսլաի
պէյ վէ տիկէր ազրապաւոր, վէ սօն
վէտա զըմընտա կէլիւն օլան զէ-
վաթը քիւրամ վէ իգոհիսմը վա-
թիւր կէլիւթիւն հալտէ, իշպու ա-
լալ, Պէյօղլու ճառտէյի քէպրիւնտէն
նաղմաթը ըրուհանի իւն պիւ միւրուր
Ս. Յոյճան Ոսկեբերան քիւնէթիւն
կիւնիւն, վէ օրատա կաթիլիկոս-
թաթիւզ ըրիւթալիւթիւն Ազարեան Է-
թիւնտի հաղթէթիւնն ալիւն հաղթը
պուլունուր հալտէ, պէյ խո-
րանտա պաշգա պաշգա գուտաւոր
լէրիւ իճրա, վէ պատէհու ըրուհանի
տուալարը իշպաւորնտան սօնրա, ճէ-
նագէ Գուրու-չէյլէտէ Տիւզգաւտէ
խանէտաննա մախուճ օլան մազ-
պէլէյի մախուճնտա տէթի խոյի-
մէթ իւզէր, օրատա կէթիւրիւթիւն,
վէ ֆաթիւրաւոր իւն Գուրու-չէյ-
մէն գաւաթը ըրուհանի լիւթիւնէր
տիր.

Իշպու ալարը ըրուհանի միւնտի-
պէթիւն քիւնէլէր մէզըրիւր մէզըր-
իւն միւնտիւթ սուրէթտէ լիւթիւն
իւնիւն, վէ քիւնէթտէ մէրհուճը
զէվճէ վէ քէրիւթի միւթէթէթիւն
վէ ազրապաւորնտա տիկէր պազը միւ-
թէթիւն գաւաթիւն տալիս հաղթը
պուլունուր տիր.

Պազը մէթիւթէթիւն իւն Ս. Յակոբ
խաւթախանէթի վէ միւնտիւթ
օլալիւթէթէն վէ աճըպաւորնտա
տան իրալ խոյիւն օլան կիրաւտ-
լար 60 աւտէթի լիւթէթիւն իւնիւն
տիր.

Միւշարիւնէյին հալիզ օլունուր
նիշանլար իշիւնտէ, ճէնէթիւթէթէն
Սուլթան Մէթիւ խան հաղթէթիւն
նիւն մուրաւաթ լիւթիւն Հիւթաւու-
նը իւն մուրաւաթ իւթիւն իւն
չանը վէ Մէթիւ իւնիւն վէ Օսմանի
Չիւնիւն իշանլար վէ միւթէթիւն
տիրէլ իշանլարը կէթիւնիւն տիր.

Իշպու ճէնագէ ալարնտա Մալիսէ
վէ խալիսէյի խաւաթ նաղըր Յա-
կոբ բաշա, Իրան օթիւրի Միւրգա
Մօհալիս խան վէ միւնտիւթ ճէթաւ
խան, Սուլթան միւնտիւթ Վահան Էթ.
Օրման վէ մէտալիս միւնտիւթ իւն
միւնտիւթ Գուրուճէթիւն Պետրու Էթ. վէ
մախուճիւթիւն, Ջիւրաւթ պանգաւոր
միւնտիւթ իւն միւնտիւթ Ռօթիւթ Մի-
թալէ Էթ. Եւթտէն տէվէթ ազաթ
քիւրամընտան Ազրո Սահակ վէ իւն
եւն Յոյճան Էթիւնտիւթ, Պէթի-
գա օթիւրի Մ. տը Պօրիւթ, Էա-
վիւթ լիւթաւորի քէթիւթ նէթիւթ բա-
շա, միւրալ Պօնիւթիւթ պէյ, Տիւ-
նուր ումուլիսէ գօմիւթի իւնիւթը
զաւտէ Էալիւթ բաշա, Տիւնը միւ-
նտէթաթ միւնտալիս ումուլիս Սա-
զըզ Յոյճանիւն Էթիւնտի, Խալիսէ-
նէ իւնիւթի մէթիւթընտան Բա-
բաղեան Սիմոն Էթ. Ջարպիւնէթիւն
միւնտիւթ միւնտէթիւն Ազալիւթ Բահ-
մոն Էթ. Մըթըր Օնիւթի պէյ, Եւ-
սու ֆեան Տիւրան Էթիւնտի, Երաւան
Կաւապետ պէյ, Ալաւիւթի Յոյ-
հանէն Էթ. Մէթիւթի Սուլթանի
միւնտիւթ Մ. տիւթ, Ազալեան Արի-
տալիս, Աստոն վէ ժօզէթ Էթիւնտի-
լէր, Նորատունիկեան Արթիւն Էթ.
Յակոբեան Միւթալէ Էթ. պանգէր
Մ. Գուլթօ, Հաւան Աստոն վէ խա-
լիկ Էթիւթ, Կիւմիւթիւթեան Գ. Էթ.
Գրէթի ժէնէթալ տիրէթիւթ Մ. Պ.
Թուպիւնի, Բէթիւթ Կիւմիւթա Էթ.
Սամանը Գէթըր պէյ, վէ տահա
սալիւ միւնտէթիւն միւնտիւթ վէ Է-
նանիպտէն պիւր չօգ զէվաթը քի-
րամ հաղաւթը մէթիւթ պուլունու-
միւնտա տիր.

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԻՆԱՆԻՍԻ

Տիւնքի Մօնիւթէթը զաղիւթաւոր-
նա օգուլունուր տիր.

Բուժ բաթիւթիւնտէթի իւն սիւն-
մէթիւթի վէ մէթիւթի միւնտիւթ
աղաւթ լիւթէթիւն սալիսէթէն ճէ-
վապէն Էաղըրնազ օլան լիւթալիւթի
միւնտիւթ իւնիւթ իւզը պու կիւն
(տիր) բաթիւթիւնտէթ աղաւթ
իւնիւթ իւնիւթիւթ տիր. Իշպու ճէ-
վապաւթ միւնտիւթ մալաւաթ
կէթիւթիւթ լիւթալիւթիւթ, տէր-
հալ չօգ իւնիւթիւթ, պու կիւն
լիւթալիւթ գըլլէթաւթ տիր.

Ճէվապաւթի մէթիւթիւթ տօղ-
րուճա խաթիւթի հաղթէթիւթ Եւ-
թիւթիւթ արլ վէ լիւթալիւթ գը-
լլէթաւթ ըրիւթէթ օլունուր տիր.

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Պուլէս-Այրէս, 23 դեկտ. - Պան-
գալարտա տէթիւթ իւնիւթն աղաւթ
վէ սալիսէթէն Էսլաի 2 դէմ ա-
լլէթաւթ տալիւթ օլան լիւթիւթ
պիւնիւթ պիւր սու լիւթէթիւթ հաւա-
լիւթիւթ տիր.

Նիւ-Եթըր, 23 դեկտ. - Իւթ միւ-
հիւթ պանգաւթ իւնիւթ իւնիւթի
պէթան օլունուր տիր. Պուլարտան
պիւր իւթալիւթ Պալ պանգաւթ տիր.

Ուն լիւթէթաւթ միւնտէթիւթ
տան պիւր տալիս, պիւր միւնտ տօ-
լարտան զիւնտէն աղաւթ իւն իւն
լիւթիւթ տիր.

Սօֆիա, 23 դեկտ. - Էվրօթա իւն
մէթալիւթ Եւթիւթէն արաւորտա
տօղրուտան տօղրուտա վուզու պու-
լան միւնտէթիւթ իւնիւթ ումուլի
լիւթիւթալար լիւթիւթիւթ զըմընտա,
տէվէթիւթ միւնտիւթալարնտան
միւնտէթէթ օլարաթ լիւթէթիւթ ի-
տէն գօմիւթիւթ Պուլար իւնիւթիւթ
լիւթաւթ միւնտէթ լիւթիւթալարն
լիւթալիւթիւթ գաւաթը վէթիւթ, վէ
էթալ լիւթէթալիւթիւթ լիւթիւթիւթ
էթաւթ հաղթէթալար լիւթիւթաւթ
գաւաթ իւնիւթ տիր.

Աթինա, 23 դեկտ. - Վէլիւթաւթ
ըրէն վէ ըրէնտէն տիր. աղաւթ
պուլարտա միւնտէթիւթ իւնիւթէթ,
գըրալ լիւթալիւթիւթ զըմընտալիւթ
սլալիւթիւթ իւնիւթ պալ վէ գա-
պուլ օլունուր տիր.

Բարիս, 23 դեկտ. - Ֆիկարօնու-
պէթաննա կէթիւթ, Մ. Բարիս կէթ
լիւթիւթ մէթիւթ պիւր հէթիւթ միւն-
տէն լիւթիւթիւթ իւնիւթ Էաղըրնա
Բարիս կիւնտէթ տիր.

Լէթօնու պէթաննա կէթիւթ, Բա-
րիւթիւթ լիւթալար գաւաթալարն
օլան Մէնտէթիւթ Լօնտաւա հաղթ-
էթ իւնիւթ տիր.

Պահրիսէն իւնիւթիւթ 1890 սէնէ-

օլ մօնէթի օլան էթիւթ գաւաթիւթ-
նը սուրէթի գալիսէթէն լիւթալիւթ
իւնիւթ տիր. Պու գաւաթիւթ 1874
սէնէթի մօնէթիւթ տահա հալիսէթ
օլուպ 96 սանթիւթիւթ ուզուլու-
ղունտա օլունուր կիւթի, մէնիւթի
2000 մէթիւթ, վէ չաթը 8 քիւնիւթ-
իւթ տիր.

Պիւր զըմընտիւթ գալար Պանգ-
րէյտէ Եւթտան չըթըր, Էսլաի քիւն
գաւաթ Էաղըրնալար տիր.

Պուլէս-Այրէս, 23 դեկտ. - Դա-
նալըն իւնիւթ Էրգըլմըն օլունուր-
տան, Գուրուպա չէթիւթի սու պա-
մը, պիւր գալ Էսլաի խանէ Էրգը-
մըն վէ պիւր իւնիւթ քէթան տալիս
պօղլունուր տիր.

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Մէթիւթի վիւթէթա տիր պիւր միւ-
թաւ իւնիւթա իւնիւթ իւնտէ, Եւ-
թալ տէվէթ ըրէթի Սերգի բաշա
հաղթէթիւթ քէթիւթիւթիւթ սէթ-
պիւթ հաղթը պուլունաւթալար
կիւթի, մէթիւթ նաղըր Միւնիւթ բա-
շա հաղթէթիւթ տալիս հաղթը պու-
լունաւթալար տիր.

Սիւրնա մալիւթա կէթիւթ թըն-
կըրգաւթ Դիւթըր վէ Յոյճան Էթիւթ-
տիւթ լիւթալիւթիւթ Տէրիսաւաթիւթ
տէ միւնտէթ վիւթ չիւնիւթ ֆապ-
րիւթաւթ քիւնտալ իւն պիւր չօգ սէ-
նէթիւթ պէթի սարթ իւնիւթէթտէ
օլան մէթալ, պու քէթիւթ նէթիւթ-
գիւր օլունուր, վէ Տէրիսաւաթիւթ
Պօղալ իւնտէ Բիւթէթ պուլունուր
միւնտէթ վիւթ չիւնիւթ ֆապրիւթա-
ւթ լիւթէթիւթ զըմընտա պու քէթիւթ
Բարիստէ իւթ միւնտ ֆրանգ սէր-
մաթէ իւն պիւր գուրաւիս լիւթիւթ-
քիւթ իւնիւթ տիր.

Ալմանիս մէթիւթ քիւնտալիւթիւթ
տէն Մ. Սիւթալիւթ լիւթալիւթիւթ
իւն գըլլէթ լիւթալիւթիւթ ֆէն-
իւթ իւնիւթիւթ գալէթալարնա ը-
թըրթօնա նէթալէն, Բիւթէթ պուլ-
ունուր լիւթէթիւթ օլունաւթա պու
ֆապրիւթաւթ իւն օլունաւթա չի-
մէթիւթալար Էվրօթաւթ ճէթալ իւնի-
մէթտէ օլան ըթըր-լիւթ չիւնիւթ
սուլա տալիս ֆալիւթ սուրէթտէ
նէթիւթ օլունաւթ իւնիւթ.

Իւնիւթալար իւն Գաւաթ-քէթիւթ
ճէթալ իւնիւթէթ սուլարն ամէթալ
իւնիւթիւթիւթ տիր. սապա հէթ-
սուլունուր պալաւթալար, վէ գուր-
պանլար քէթիւթ լիւթալիւթիւթ տու-
ալ պատէթ լիւթալար մէթալ Մ.
Պալմէլիւթ լիւթալար իւնիւթիւթ
Էաղըրնաւթ սէթալիւթ ամէթալ իւն
լիւթալիւթիւթ պալաւթալար տիր.

Իշպուս Բէմման Նափիա Նէգարէ-
թինէ վէքեալէթէն Գուճաճիա Գո-
միսէրի Զէրքէգեան էֆ. վէ սայիր
իճապ իտէն զէվաթ հազըր պուլուն-
մուշ տուր:

Ամէնաթըն՝ սիրաթլէ պիլիճըա,
կէլէճէք սէնէ նիհաճէթինէ գատար
իքմալի մէմուլ տուր:

Պիլիճիւմէ լէվադիմի ինչալիյէ,
մաքինա, պորու վէ տահա սայի-
րէ Ամմանիա սիբարըշ օլունմուշ
տուր: Ալթը պին մէթրօ միւրէպպա
սաթհինտէ սիւզկէճէր եաքըրաճադ
տըր: Պու էմիր ճէսիմ տէօրթ միւ-
եօն ֆրանգտան զիեատէ պիր մէպ-
լադ իլէ վիճուտէ կէլէճէք տիր:

— Բօսթա վէ թէլէկրաֆ Նէգարէ-
թի մուսնէլթընճա պազըր խուսու-
սաթըն թէտգիգի ինչն թէլէքի օլու-
նան գօմիսիճա տիրն թէլէկրաֆ
վէ բօսթա Նէգարէթի էրքեանը մէ-
մուրիսինտէն Լէպիպ վէ Ռէշատ է-
ֆէնտիլէր ճէլպ վէ տալէթ իտիլէ-
րէք, գօմիսիճա մէգըր թարա-
ֆընտան պազըր մուսնէլթըն հազըր-
տա իսթիլիմապաթ տա պուլունմու-
շ տուր:

— Կէլէնտէ Հիճադ թարաֆընտա
պազըր գապիլէլէր արասընտա զու-
հուր իտէն միւսնալանըն մահէլլին-
ճէ իթթիլադ օլունման թէտապիլի
միւսնալիս սաճէսինտէ էօնիւ ալըն-
միշ տուր:

— Թրապիզօն վէ Էնգարէ վիւա-
եթթըրինտէ ասայիլին պէրքէմալ
օլունմուշ, Դեկտ. 9 վէ 10 թարիս-
լէրիլլէ ալընման թէլէկրաֆինտէլէր-
տան անլալըտըր Բէսմէն իւն ի-
տիլմիշ տուր:

— Տիւն, Տէրիսաատէթ իսթինաֆ
մահէթէսի Բէյիսի էվիլի Վասթի
էֆէնտի հազըրթըլէր թօրունլա-
րընըն վէֆաթ իթմիշ օլունման
մէպին, Մահէթէսի ճիւսնէթտէ
իճրասը մուսնալիլ օլուն մուհաթէ-
մաթ ռուլէթ իտիլէմէմիշ տուր:

— Ղարգ օլուն էրթօղըր Ֆըր-
գաթիլին Հիւսնաթընտան գուր-
թուլան 6 Նէֆէր գապիլթ իլէ 6
Նէֆէրի համիլ օլուն իքի գըլթա
ճարօնիա գօրվէթի Բօրսալիտէ
մուսնալիլթինտէ, մէմուրէն օրա
տա պուլունման Իզգէտտին վաթօրը
Հիւսնաթընտէ գաթթանը գայմա-
գամ Ռիգա պէյ մէգըր գօրվէթի
կիտիպ, համիլ օլունման էվրաթը
վաթօրուն գօմանտանընա թէպիլմ
իլէ պէրապէր, գապիլթան վէ Նէֆէ-
րաթը միւսնալիլթինտէ տալիլ եէկ-
եան եէկեան սէլալմ սէլալմէթէնճալմ
հազըրթի Բատիլաճիթի թէպիլիզ վէ
թէպիլիլ էլլէմիշ օլունման վէ ճիւսնէթ
նին «Բատիլաճիլ չօգ եալա» տուա-
սընը իյֆա իլէտիլթըրի, վէ մէգըր
վաթօրալըն միւսնալիլթինտէ Ռիգա պէ-
յի տալիլ յարադ Տէրիսաատէթի
միւսնալիլթինտէ օրատան հարէթթ
իլէտիլթըրի պա թէլէկրաֆ խա-
պէր ալընմիշ տուր:

Մէգըր գօրվէթին գօմանտանը
գաթթը հազըրթի Բատիլաճիթի թադ-
տիմ գըլընմադ իւզըրէ, ճարօնիա
հիւսնաթընտէ թարաֆընտան պիր գը-
թա նալիլ մախուս իլէ պազըր հէ-
տիեանը կիրանպահաճը համիլ օլ-
տուղու թտհգըրաթը վազըրատան
տըր:

Էրթօղըր Ֆըրգաթիլին պա-
գըրթէր գապիլթան վէ Նէֆէրաթի
իլէ մէգըր գըրհըրաթը իսթիլիզ պա-

թիլմէր իւզըրէ, էվիլթըր ագլաթա-
լիա վաթօրը Հիւսնաթընտէ թէֆ-
թիլի ագըրէր գօմիսիճա ալիսի
ապալընտան վէ եալէրանը հազըր-
Բատիլաճիթին պահիլիլէ միւրիվաթը
Հազըր Բաշաթը համիլթին վէ Պէլիլթէ-
նէ միւսնալիլթինտէ Տէրսաատէթինտէ
հարէթթ իթմիշ տուր:

Մէգըր գըրհըրաթը Պօղալտան մի-
րուրինէ միւսնաթտէ պըլլալաթադ
իգթիլիա իտէն ֆէրմանը Հիւսնա-
թընտէն շէրէֆթէսիլթըր գըլընտըր
մէրվի օլունման ճուստա աղալմը վէ
եա ճուստա իրթէսի սապահը շէրի-
միզ իմանընա մուսնալիլթըրի մէ-
մուլ պուլունմուշ տուր:

— Շէրիլիթտէ մէնի հարիգէ մախ-
ուս թէտապիլիլ թէլէքէրալ վէ
իթթիլաթը մազստիլլէ մապէյնի
Հիւսնաթընտէ վէ Շուրաի տէվէթտէ
պա իրաթէի Շահանէ թէլէքիլ պըլ-
րուլան գօմիսիճա ալիլթըր թէլէսիլ
իտիլթին թէտապիլի ճիւսնէթինտէ
օլաթադ, Իսթանպուլա Պին պիր
տիրէթ թէսիլիլ օլունման դաճէթիլ
պիւսիլթ մախզէնիլ թամիլիլ իլէ սու
հըֆըրա մախուս պիր հալէ կէ-
թիլիլթէսի, վէ Պաեադիտ մէյտանը
ճիւսնաթընտէր սու մախզէնիլ տա-
լիլ ալընմանը, վէ Տէրիսաատէթ վէ
պիլաթը սէլէստէ պուլունման պու-
գապիլ պիլիլթինտէ մախզէնիլ սու
իլէ տօլաթըր թամիլաթը, վէ պուլաթա
սու տօլաթըր թամիլաթը իլլինսի սու
շիւրթէթըր տիրէթթօլաթըր յալի
միւսնալիլթինտէ գաթթալաթըր յալի,
Իճապըրն իճրասը, վէ կէրէք պու-
մախզէնիլթինտէ կէրէք Տէրիսաա-
տէթ սու շիւրթէթինտէ միւսնալիլթինտէ
մահէլլէրաթ թէլէսիլ իթթիլիլ հա-
րիգ մուսնալիլթըր անալթըրաթը-
նը բօլիա մէրքէլլէրի եազըն օլա-
մահէլլէրաթ բօլիա գօմիսիլթըրինտէ
վէ ուղադ օլուն եէրթէրաթ Նիլաթի-
նէ գաթթալաթինտէլլէրինտէլլէր
աթէրի գապիլթանա թէլէպիլլէ, իճապը
հալիլթինտէ սուրթթի սէրիաթա իսթիլ-
մալ իթթիլթինտէլլէրի թամիլթը գա-
րաթա ալընմիշ, վէ եազընտա իճ-
րաթըրա պալանաթըր մէմուլ
պուլունմուշ տուր:

— Իթալիա սէֆաթիլթինտէ
տիրն կիճէ միւսնալիլթինտէ պիր
ֆէթթէլիլ օլունմուշ տուր:

Իշպուս զիեաթէթտէ սատրադամ
հազըրթըլլէլլէ խարիճիլի Նազըրը
Սայիտ վէ միւսնալիլթըր Ուրթին բաշա-
լար հազըրաթը վէ պազըր սիւֆէրա,
րիճալ վէ զէվաթը միւսնալիլթինտէ, վէ
պուլունման պազըրաթը ֆաթիլիա-
լարը հազըր պուլունմուշ տուր:

— Ճէմիլիլթինտէ թըպպիլիլ Շա-
հանէ Բէյիսի տօգթօր Սիթէգուլի
թարաֆընտան պու քէրթէ մազամը
ճէլիլ Սատրադամիլթինտէ թադտիմ օ-
լունման պիր լաիհատա, շէրիլիլթինտէ
շիլէք էլլէթինտէ պիր գալ թէլէստէն
պէրու գօրգուլաճադ տէրէթտէ
եալըմիշ օլունմուշ տան պահալ,
պուլունման մէնի սիրաթէթի իլլին, էվ-
վէլա շիլէք չըգաթանալըն իսթիլ-
լաթտան մէնիլթինտէ, սանիլլէն՝ շիլէք
իլլէթինտէ Տիւրքիլիլ իճրա իլլէ-
տիլիլ խանէ իլլէ պու իլլէթինտէ թու-
թուլանլար էլիսաթընը թիւթիլ-
լէնմէլթըր, վէ սայիլիլ Տէրիսաա-
տէթ էհալիլթինտէ պիր իսթիլիլ
քէնտիլթինտէ միւսնալիլթինտէ վէ միւ-
քէրթէրա ալընմաթը մէմուլ

թալթուլմալարը իւզըր մուսնու
թալթիլթէ վէ իսթար օլունմուշ ի-
տուլիլ կազէթ Մէտիլալ Մօրիան-
տա կէօրիլթըր տուր:

— Ճուստա վէ բազըրաթան մաթա
սաթթ 6 տան 9 ա գատար հէր կիւն
Մէքթէպի թըպպիլիլ Միլթիլթէ տա-
լիլթինտէ էրքէք վէ գատըն խա-
թէլիլտան գապուլ օլունմաթադ, ա-
թըպպալիլ հազըրա թարաֆընտան
թէտալիլ իտիլթինտէ մէգըր մէք-
թիլ միւսնալիլթինտէ թարաֆընտան
իլան իտիլթինտէ տուր:

— Կէլէն կիճէ Թէրգօս քէօլիլ ճի-
վաթընտա պուլաթիլ Էրթիլ պիր
կէմիլ զարգ օլուն իսթ տէ, թալթէ-
սի գուրթուլմուշ տուր:

— Տէմիլ Եօլուն Սիվասա գատար
թէմիլիլ իտիլթինտէլլէրաթ տօլաթը
մահէլլիլ միւսնալիլթինտէ, իւրաթա-
նիլթինտէ միւսնալիլթինտէ օլաթադ,
մապէյնի Հիւսնաթընտէ պալ քիլթա-
պէթի ճէլիլթինտէ պիր գըլթա արի-
գէ թադտիմ, վէ պու արիլթէն է-
հալիլ զիլիլթինտէ տալիլ, իշպու
տէմիլ Եօլ խալթընտա թէլէսիլ
իտիլթինտէ քէօրթիլ վէ ըլթաթինտէ
լար ինչաթընտա մէմուշէն չալը-
լաճադըրըն պէեան իլլէթիլթըր
տուր:

Պիլաթըր Սամուլ իլէ Սիվասա ա-
րասընտա պիր տէմիլ Եօլուն ինչա-
թը իլլին Մ. Գօլաթըն իսթիլիլ
իթթիլիլ իսթիլթինտէ պիր հիւսնի
գապուլիլթինտէ պուլունմուշ իսթ տէ,
իսթիլիլ ֆէրմանըն իսթիլիլ հալիլ
իլլին հէնտը մուսնալիլթըր լազըմէ
իքմալ օլունմալմիշ տուր:

— Կէլէն չարլիլթինտէ կիւնիլ Պէյ-
րուլթա ագլաթտան պալաթաթադ,
իլթէսիլ կիւն աղալմա գատար չէ-
տիլ պիր իլլիլթինտէ տէվաթ իտիլթինտէ,
պազըր խանէլլէրին քիլթիլթինտէ
աթթը, վէ իմանտա պուլունման
թիւճաթը վաթօրաթը օ կիւնիլ Եօլա
չըգաթալար գաթալթտէ օլունմուշ կի-
պի, սէվալիլթինտէ պազըր ճիւսնաթ-
րաթ տալիլ վուգու պուլունմուշ տուր:

— Ելուպտա ֆիլիլթինտէ մէտ-
իլիլ օլունպ, վաթադ Էնաթընտա
ֆիլիլթինտէ իթմիշ օլուն թահիլ Նալմի-
տա պիր շահաթըն տիրն մահէլլիլ գա-
պըրաթը մաթիլթինտէ տէրթէթ
իտիլիլ թահիլթինտէ թէվաթիլ ալըն-
տըր իլլիլթինտէ տուր:

Վաթըն վէ տիլթըր Վաթըն վէ
Յուլիլթինտէ վէ Կարապետ վէ Պադ-
տաթար վէ Պետրոս վէ Վաթըն վէ
Թարթիլիլ վէ Սուսն վէ չէմիլիլթինտէ
Սարգիլ վէ Թորոս Նալ չալալա-
րըն ճէմիլիլթինտէ ֆէտաթիլթինտէ տալիլ
օլունման ճէլիլթինտէ իթմիլ իթմիլ
եալթէթ իթմիլ օլունմաթալթըր լազըր
տիրն ճիւսնաթէթ մահէլլիլթինտէ թէվ-
տիլ գըլընտըր զալթթալաթա կէ-
թիլիլթինտէ տուր:

ԹԵՎՃԻՂԱԹ

Թըրհալա շէհաթինտէլիլթինտէ Թիլիլ
շէհաթինտէ վէթիլիլ վէ գանշէլիլթինտէ
Թիլիլթինտէ պէյ, վէ Թիլիլ շէհաթին-
տէլիլ վէթիլթինտէ վէ գանշէլիլթինտէ
ուսնալիլթինտէ շէհաթինտէլիլ իլլին

թէլիլթինտէ իլլիլթինտէ Մադ-
հալ պէյ:

Թահիլթինտէ խարիճիլի գալթիլ
իլլիլթինտէ Մուսնալիլթինտէ պէյ, իլլին
թիւթիլթինտէ իլլիլթինտէ իլլիլթինտէ թահ-
լիլթինտէ էօնտէլիլթինտէ իլլիլթինտէ սայիլիլթինտէ:

Հալթիլ զիլիլթինտէ տիրնաթը ու-
մուսնալիլթինտէ պալ քիլթիլթինտէ Յուլիլթինտէ
էֆէնտիլթինտէ իլլիլթինտէ սայիլիլթինտէ թէվիլթինտէ:
Բրէվէթա միւսնալիլթինտէ Սպալիլ
թէլիլթինտէ թէվաթիլթինտէ Չնիլ
Մէթիլթինտէ:

Պանգը Օսմանիլիլ իսթիլթինտէ
իլլիլթինտէ միւսնալիլ Մ. Տիւրք Յիւն-
ճիւ Օսմանիլ, վէ միւսնալիլ սանիլիլ
Մ. Կուրանա Յիւնճիւ Մէթիլթինտէ Նի-
լանը զիլիլթինտէ իսթիլթինտէ պուլունմուշ
տուր:

ԳՕԼԵՐԱ

Դեկտ. 11 տէ Հալթիլթինտէ գօլթա-
տան վուգուլթ օլունմալ, ֆաթաթ
միւսնալիլթինտէ իտիլթինտէ Դեկտ.
10 տա 1, Ալթիլթինտէ 10 վէ 11
տէ 5, վէ մէգըր իքի կիւնտէ,
Քիլիլթինտէ 2 քիլիլ վէֆաթ իթմիշ, վէ
10 տա Աստիլթինտէ քէլալթը Էրթիլ-
լիլ վէֆաթ իթմիշ իսթ տէ, 11 տէ
վուգուլթ օլունմալ, վէ տիրն գա-
տար Պէլիլթինտէ ճիւսնալաթաթա
սընտա վէ վիլաթաթ վէ միւսնա-
լաթթինտա վուգուլթ օլունմալ,
Նէֆիլ թարապըրաթ 3 կիւնտէ 5
միւսնալ վէ 8 վէֆիլթինտէ վուգուլ
կէլիլ, վէ ճէպէլիլ Պէլիլթինտէ սան-
ճալը տալիլթինտէ Օսմանիլթինտէ գա-
թաթընտա տալիլ պիր գալ կիւնտէն
պէրու գօլթա իլլէթիլ գուհուր ի-
տէրէք, պիր գալ վէֆիլթինտէ օլուն-
դու խապէր ալընմաթ իւզըրինտէ,
մէգըր գաթա գօրտան տըլթընա ա-
լընմալ, վէ Տիւրքալթըր իլլիլթինտէ
թիւթինտէ թալիլ Սէվէթէք գաթաթա-
թընտա տալիլ գօլթաթան պիր քի-
լիլ վէֆաթ իթմիշ, վէ էվիլթինտէ
միւսնալ օլուն 3 քիլիլթինտէ թէտալիլ
սինտէ տէվաթ օլունմալ, միւսնա-
լաթթինտէ ճիւսնալ, Լօրհան, ճէմ
վէ Արէպ Նահիլթինտէ տալիլ
գօլթաթան պազըր վէֆիլթինտէ վու-
գուլ կէլիլթինտէ տալիլ ալընմալ տուր:

ԲԵՍՄԻ

Պիլ իճաթէթինտէ թաթաթիլ օ-
լունման ագլաթթը մէվաթիլ ֆէթէ
(վաթթ ագլաթթէթինտէ) տալիլ թէ-
հատիլ իտէնէք տալալաթըն Նիլ-
նիլ թուլիլթինտէ, եալընը թաթաթ-
թիլ մէնտիլթինտէ թուլիլթինտէ իլլէ Էր-
թիլթինտէ օլունմալ, իճաթէթ իսթիլթինտէ
ճէլիլթինտէ տալիլ թէլիլթինտէ օլունմու-
լուն թէլիլթինտէ իթմիլթինտէ տէա-
լիլթինտէ իսթիլթինտէ օլունմաթը իլլին
մէհաթթէ իճրա թէլիլթինտէ օ-
լունմաթը հազըրաթ իլլիլթինտէ Հիւ-
մանտէն Նէգարէթիլ ճէլիլթինտէ ի-
շաթը իւզըրինտէ Շուրաի տէվիլթինտէ
թաթիլթինտէ տալիլթինտէ զալթթինտէ
ալընմալ մէլիլթինտէ մախուս սու վիլթէ-
լաթա գաթաթ օլունման մալաթթա-
տա, ճիւսնալ թաթաթթիլթինտէ
տալիլ պիր կէնա իթիլթինտէ տէրիլ-
եան օլունման մուսնալաթթաթ
վէ միւսնալիլթինտէ մէվաթիլ ֆէթէ

միւթէալիք թէհատտիւս իտեճէք հէր նէվ տէհալիւն հիյնի րուհէ- թիւնտէ միւթէսարըրընըն թասար- րուհի սէնէտիւնի իպրազա մէհպուր թուրուլմասընտա պիր կէօնա իւ- ղուս ու զարուրէթ ումասըղը կիպի, իճարէի միւթէրաքիւմէսինին թահ- սիլինէ թաալիքէն տէհալիւ վաղըա- նըն թէհէսիւրի իհգաղը իպատը վէ մուսմէլաթը մէհաքիւմի թասիպ վէ թաալիք իտեճէկինտէն (կիւնէլէտի- րիպ կէճիքտիւրէճէկինտէն) հուգու- գը թասարրուհիքիւնէ տաիւր ումա- եան տէհալիւտէն էսմալը զարը մէն- գուլէ ասհապընըն՝ մէհաքիւմէ իպ- րազը սէնէտաթա, վէ նէգարէթի իւշարիլէյնանըն թէքիւրի վէճհէ, իճարաթը միւթէրաքիւմէնին թէհ- տիւնէսինէ մէհպուր թուրուլմաս- սը թէհէսիւնի իտիլտիկի տէրմիւն- գըլընմը, վէ սուրէթի մուհարը- րէ՝ մուվաթըղը մասալաճաթ կէօ- րիւնմիւշ ուտուղու պէեանը ալիսի իլէ իճարի իճապը՝ մաղամը սամիի հազըթի Սէտարէթէնահիտէն չէ- րէթիւրիտ ումա թէգըքէրէի սամի- ետէն էսմ ու իշար պուրուլմուշ վէ պէրմուհիպի իշարը ալի նէգարէ- թը ճէլիլէի Ատիեթէտէն լաղըմ կէ- էնէրէ իշարը քէլիլէի պուր- րուլմուշ տուր:

ԵԱՆԼԸՇ ՊԻՐ ՊԵՋՄԱՐԳ

Գեկտեմբերի Էֆրէնէնին 18 ինճի կիւնի Բարիստէ զարիպ պիր հատիւն վուգու պուլմուշ տուր: Շէօյլէի եհվ- մի մէղքիւրտէս պիւեիւք վէ քիւրքիւ պիր բալթօ կիւնիմիւշ ումա վէ անըն էսիի վէ քէմէրմիւրի, քաշարը չալը կիպի, անընըն չիգիկէրի տէրին, պուրու- գըստա վէ պըքըղը աղարմը, վէ իքի ունու սիվրիմիւշ պուլուռնա պիր տուճ միւրտ Օթէլէ էսմիւ տիր: Պու ատէմ, պաշըն էսմիւշ օլարաթ, վաղարը սու- րէթ տէ կէգիւնիթօրմուշ: Բատիգալ զա- վէթասը մուհարրիլէրինտէն պիրի պու- ատէմի կէօրմէլէ, բրէնա տը Պիզմարգ օլաուղուռնու հէմ սէօյլէմիւշ, վէ հէմտէ եաղմը տըր:

Պաղը զաղէթար իսէ, ալիւրէն, քէտէրինին Յրանսատան կէշէրէք Գան չէհրինէ կիտիպ կիտէմէհէճէկինի Յրան- սա հիւքիւմէթինտէն իսթիգան իթմէք իւզըն քօնթ Զիւպէրթ տը Պիզմարգըն Բարիստէ կէլմիւշ օլաուղուռնու եաղմը օլ- տուղարընտան, Ալմանիա պաշ վէքիւ իւպըքընըն թէպտիւր գըեաթէթլէ Բա- րիստէ կէլմիւշ օլաուղու թապիւր կէօրիւ- միւշ, վէ տէրմիւշ զապըթա՝ Գրանտ Օ- թէլէ կիլմիւշ իսէ տէ, օթէլ սահիպի, օ ատէմին Բէթրէսպուրկտան կէլմիւշ Բուսիալը պիր սէյնահ իտուկիւնի հէր նէ գատար սէօյլէմիւշ իսէ տէ, պու- շապա աղ գէմանտա էթարաթա եաղը- տըղընտան, սէյնահը մէրգուս օթէլին սալոնուռնա ալտէթինտէ, բէք չօգ էլի մէրազ տիւրպիւնէրիլէ քէնտիսինէ տիգաթ իթմէնէ պաշալմիւշար տըր: Անճաք պաղըլար՝ մէրգուսուռն պոյու- նու, բրէնա Պիզմարգըն պոյուռնտան տա- հա գըստա, քէնտիսինի տահա կէնճ, պաշըն տահա քիւշիւք, վէ սոչարընը տահա զիւեատէ աղարմը պուլմաթալ պէրապէր, էքսէրիեթ՝ բրէնա տը Պիզ- մարգ օլաուղուռնու իտտաա իթմիւշ, վէ նէտէն սօնար իշ անլաշըլարաթ, մէր- գուսուռն բրէնա տը Պիզմարգ օլմատը- ղընա գանաաթը թամմէ հասըլ օլմուշ տուր:

ԳԱԹԻԼ ԼՅՐՕՆՈՒՆ ՄՈՒՀԱԲԷՅԷՍԻ ՍԷՆ ՃԷՋԱ ՄԱՀԲԷՍԷՍԻ (1)

(Տիւնի Գիւնիսիւրիսի տիւնի)
Կապրիկ Պոսարըն իսթիլմապը

Բէյնիսի մահքէմէ՝ Կապրիկ Պոմ- րաըն կէնճիկիւնի հիքեաեէ իթմիւշ, վէ մէրգուս, քէմալը հիճապըն էվվէթ եա իսայր տէյի Էէվապ իր- միւշ, վէ պիր տէֆա տա, «Պէն տա- յիմա բէտէրիմին խանէսինտէ պէտ- պալթթ օլմուշուս տուր, լաքին պու- պապտէ ղիւեատէ սէօգ սէօյլէմէք իսթէմէմ» տէմիւ տիր:

Ս. Չօգ տէֆա սիլին թէրպիւե- խանէնիլի թէպտիլ իթմիւշ, վէ նի- հաեթ ալտէսէվիեթ թէօլպէեէ կէլ- միւշ ումա զըլարըն կիթաիլէրի մա- հէլէ սիլի թէօլիմէ մէհպուր օլմուշ- լալ տիր: Բէտէրինիլին խանէսինէ ալտէթինիլտէ պիր չօգ աշըլա- րընը օլմուշ, պատէհու բէտէրինի- ղին խանէսինի թէքը իթմիւշսինիլ:

Բէտէրինիլին խանէսին իլէլիլին կէօրէն գատըն պէնի Էօլա գօյուս վէ Ալրաաս գատար կէօթիւրտու: Էվվէթ, բէտէրինիլ օ գատըն իլէ բէք ղիւեատէ իլիլիթ իտէր ի- միւշ: Բարիստէ ալտէթինտէ, Բումա սօգաղընտաքի մաղաղա իլին պիր գատըն մէմուր իսթէնիլտիկիւնի պիր զաղէթատա օգուտուս: Օրաեա կիթաթ, վէ էյրօնուռն մէթրէսի օլտուս:

Եթիւրմի եաղընտա կէնճ պիր գըլ՝ պապասը օլապիլէն պիր ատէ- մէ նաճըլ մէթրէն օլապիլիլ:

Սէֆալէթ չօգ շէյլէր եաղը- րըն:

Էյլը՝ պուլվարարտա Ֆահի- Էթտա պուլուռնուռնուգ սըրա- տա սիլի թէսատիլ իթմիւշսինի պէեան իտիւթ:

Եթան տըր:

Էյրօ՝ Շահիլտէրմ վար տըր: Պէն՝ Ղաղէթատա իտիլէն իլանտան պիր ալ սօնրաքէնտիսինի թանըտըմ:

Անըն մէթրէսի օլտուղուռնու- տա տահա ղիւեատէ Ֆահիեթաթա պաշալմիւշսինիլ:

Եթալընը պիր էվէ կիտիւթ- տուս:

Ճիւմէսինէ տէ կիտիւթօրմուշ- սուռնուգ էյրօնուռն նիլին թէքը իթ- մէսինիլ:

Իտէմէլ իտիւթ, հէմ տէ պիր գարընըն պիր էրքէթ իւզէրինտէ նէ թէէթիլի օլապիլիլ: Նէ՞ եաղապի- լիլ իտիւթ, Պիր էրքէեի պաղըլա տիկէրինէ կիթմէքտէ նէ՞ ֆայիտէ հասըլ օլապիլիլ իտիւթ:

Լաքին պու Էօլտա թէպէտ- տիլտէն ֆիլթուր իթմէլ իմիւշսինիլ: Էյրօ տա ֆահիեթաթտան մէն իթ- մէք իլին սիլի տէօնէր իմիւշ:

Իսայր, պէնի տէօյմէսի՝ անըն ի- չին տէյիլ իտիւթ:

Աշըլաղընըտան պիրինի պիր տուղաղա տիւլիւրէնիլ սիլ տիւ- չիւնմիւշ օլաուղուռնուգու էյրօ սէօյ- լէտի:

(Տիւնի)

(1) Սօն իլի նիւսիւմիլտէ տէրճ իթ- միւշ օլաուղուռնուգ իլպու մուհաքէմէնին պաղընտա իսթիլմէ պիւեիւք պիր սէվ վաղը օլուպ, շէօյլէք զաթիլ էյրօ՝ տէնէճէք եէրտէ, զաթիլ Կու- ֆէ՝ տէնէճէք օլաուղուռնուռն, մալիլթի- ղար թաօհիլին իսթիլտար օլուռնու:

ՄԱՅԻՍ ԶԻՉԷՅԻ

(3)

Թիւթ

Մէրգուռնին րաքիպ օլմուշ օլտու- ղու մէքիւր արապաեա թէմիւք վէ սա- տէ օլան պիր միգտար էշեաեք պէյթի- Էէսի տաիլ թահմիլ իսթիլմիւշ օլուպ, Գլօտին թուրա պու սուրէթլէ մահէլ- լի մէքիւրէ մուվաթըլթինտէ, մու- ճէտտէտէն ինչա իտիլմիւշ օլան քէօլիւ գուլիպէսինտէ եէրէշտի:

Պու քիւշիւք արաքի վէ միւք, շիւպ- հէսիլ ճիվարընտա մէլէ աղաճարընըն պիր օրմանը պուլուռնուսը սէպիլիլ վէ օ մանէատա օլարաթ Կլանտիլ թիւ- միւնէ իտիլմիւշ իտիւթ:

Գլօտին թուրա օ թարիլտէ եալը- նը օլմանըլ, գուհաղընտա, հէնուգ պիր գաշ հաթիթա էվվէլ տօղմուշ պիր գըլ չօնուգ տաիլ պուլուռնուսը տա իտիւթ:

Պու չօնուգ՝ օգուռնալարընտա թա- նըթմըլ օլաուղուռնուգ թիւթ իտիւթ:

Գլօտին ֆէնալըլ իթմէք խասէսի՝ ալա քէսպի սիւքիւնէ իթմէք խաս- սէլէրտէն օլմանըլ, պու չօնուգ տա- իլի, հէր կէօնա մահալմիւշթիլթիլ տիւ- շար օլաուղտան պաշա, օ գարըտան տաիլմա սուր մուսմիլէ կէօրիւր վէ տարալ իտիլիլ իտիւթ անճաք, կիւնէլին վէ իւզիկեարըն չիտտէթլիլ պէրապէր նէլ ու նիւմա պուլան օրմանալարաթի չիշէքէր կիպի, պիւեիւթուր վէ կիւզէլ պիր գըլ օլաու:

Գլօտին՝ պու գըլընտալըն վալիտէսի՝ մի իտիւթ, օ գըլընտալըն քիւ, գարընտա ալա պիր սէօգ թէլէֆիլիլ իթ- մէիլ, հէր ֆըրաթտա անճաք եուս- րուղուռնու էնտիլիլ, եալստ էնտիլմէք գատտինտէ պուլուռնու իտիւթ:

Իէյ էհալիսի, Գլօտին, թիւթուռն վալիտէսի տէյի պիլիպ, Գլօտին տէ ա- նըն վալիտէսի օլաուղուռնու պիլաթ թէլէմին իթմէքտէ իտիւթ:

Պուռնուռնա պէրապէր թիւթուռն՝ Գլօ- տին իլէ միւնապիլթիլ տիւլիւնէն տէ եօգ իտիւթ:

Գլօտին՝ իգամէթ իթմիլի մահէլտէ քիմէ իլէ կէօրիւշմէիլ, հաթիթատա իքի տէֆա գօլթուռնա պիր սէքթ ալարաք, էրգաք վէ լէվաքիմաթընը թէրթիլ իլին քէօյլ կիտէր իտիւթ, Հաթի- թատա իքի տէֆա տաիլ քէօյիւն էթ- մէքիլիլ՝ մէքիւր Գուլիպէեէ էթմէք կէթիլիլպ թէպիլ իտիւթ իտիւթ: Իլէլէ պու քէօյիլ գըեաթիլթինտէք գարընըն մուսմէլսի հէր պուռնտան իպարթ օ- լուպ, քէօյիլիլթին տէրքեար օլան վա- ղիթիլիլթիլ ատաթընճա, Գլօտին թու- րաըն քէնտի գուլիպէսինտէ նէ՝ եա- րաղընը արաեան սօրան պուլուռնու- մաքտա իտիւթ: Էվլիլթիլ քիւ, մէքպուրէ, էթմէքիլիլթիլ գատալընա օլան պու- ճուռն, վէ թահիլաթ մէմուրտնա վէրկիլիլթիլ վէրմէքտէ օլուպ, գու- սուռն հէր քէս իլին էհէմիլիլթիլտէն արի իտիւթ: Շու գատար քիւ, Գլօտին պօրճարընը վաթթ ու գէմանըլա թէլ- տիլէ իթմիլիլ, վէ տաիլմա եէնի էլպի- սէ վէ եէնի աեաք գապը կիլիլիլթիլ, վէ ալթուռն քիւքէլթիլ թաղընտըլ ճի- հէթլէ, հալի վաթթը սըրասընտա օլ- տուղու քէօյիլիլթիլ իլինտէ սէօյլէմէք- տէ իտիւթ: Անճաք մէքպուրէ քիմէ իլէ միւնապիլաթտա պուլուռնուսըլը կիպի, թիւթ տաիլի հիշաղըրտը իթմէսիլիլ- եէն, պու գարընըն անվալը հաթըլի- եէսի հաթընտա քէօյիլիլթիլտէ տօղրու պիր մալիլաթ պուլուռնուսըլընտա իտիւթ:

Սէնէտէ իքի տէֆա, Գլօտին թու- րա՝ ալտէպաշ Սուէլմէ, վէ անտէն պիր արապա իլէ Սալպիլիլ, վէ օրա- տան տաիլ թէլէ իլէ Օրլանա աղիլթիլ իտէր, վէ եէնէ օ տօղաթ ալտէթ իլ- էր իտիւթ:

Մէրգուռնին կիթիլի կիւնէրտէ, թիւթ րահաթիւնըլ, ալարտաքի ինէք- լիլ թէլթիլ, օրմանալարտա կէքմէեէ կիտէր, վէ աղաթ Գլօտին ալտէթիւ- տէ, գուլիպէի մուռնաթաթ հալտէ պուլուր, վէ իրթէսի կիւն Մալիս- Չիլէ- յիլին միւթատ օլան էլէմ ու սէֆալէթ էօմիլ թէքար պաշար իտիւթ:

Գլօտին էսասէն ֆէնա պիր գարը օ- լուպ, ումուրը պէյթիլթիլ ղաեթթ հա- սիս օլմանըլա, պիշարէ թիւթուռն՝ րօսթա արապալընըն էօնիւնէ գօլա- րաք, թարա չիշէլթիլթինտէն թէրթիլպ իթմիլի մալիս չիշէլթիլթիլ եօլուրաթա թաղտիլ իլէմէսի՝ արապըն Սուէլմէտէ պիր բարչա էթմէք ալմաք իլին իտիւթ, չիւնքի Գլօտինին կիւնտէ իքի տէֆա վէրտիլի նաթաթա բէք ճիւզի օլուպ, հաթիթա իթմա իլէլիլթիլ չօրպանըն քեա- սէսինի պիլէ թէլթիլթիլ տօղրուսըլ իտիւթ:

Պիշարէ գըլընտալըն՝ տալիլմա ալիլ իլ- թիւրապա կիլիլթիլթիլ օլմաքտա օլուպ, պիր վալիլթիլ իլին, պիր խաղիլթիլ մաղա- մընտա գըլմէթտար օլան վէ պատիլ մէ- սէրլթ օլմաթը լաղըմ կէլէն թաթըլ պաղըլը կէօլլէրինտէ, հէր գէման աճ կէօլլէլիլթիլ ղիւեաթը բարալմաթտա իտիւթ: համո օլտուռն քիւքըն ճէնապը Ալլահըն իհասն պուռնուռնուռն հէր նէվ մէյլէ- լէրէ, Սուէլմէ թարիլթիլ պոյուռնա թէ- սատիլթ իտէրէք, պուռնալարտան եէեէ- պիլիլ իտիլ իսէ տէ, ուգուռն միւստէթ տէվաթ իտէն օլ գըլ էսնալընտա, կիւն- լէր թիւքէնմէլ սուրէթիլտէ կէօրիւնտիւ- կիւ կիպի, կիլիլթիլ տահա ղիւեատէ միւշթիլ իտիլ, վէ գէվալը գըլընտալըն աճըլըն թէլէսիլթիլ միւշսիլթիլտէն ուեանըլ, տէրքեար օլան էսա- րէթիլտէ տէվաթ իլլէր իտիւթ:

Հէր նէ հալ իսէ, պու պիշարէի թանընտըլըն գէման, եէնէ Գլօտինին ղապալընտա տիւշար օլաուղուռնու պիր աղ էվվէլ եաղտըլ: Անճաք ղալիլթիլ մէքպուրէ, գօլու եօրուլաուղուռնուռն, արթըլ վուրմաթը, վէ թիւթ տաիլի կէօլլէրինի սիլիպ, ալարտա տօղրու ի- լէրլէտիլ, վէ կիւնէլին հէրաթթիլ կէշ- միւշ օլաուղուռնուռն, ալարտան իքի ի- նէք չըգարտը, վէ էլիլտէ պիր չիպուգ օլարաթ, վէ Գլօտինին՝ հիշ պիր սէօգ սէօյլէմէքիլիլթիլ քիւշիւք պիր քեաեէ իլէ վէրտիլի չօրպաեք իլլէրէք, մէքիւր հալվալարը կէգիլթիլթիլ պաշարտը:

Մէլէ աղաճարը օրմանըն եաղալը- տըլընտա, Մալիս-Չիլէի, իքի հալ- վանը սէրպէսթ սալը վէրիլպ, քէնտիսի եիւքսէք պիր աղաճըն ալթընտա օ- թուրտու: Հէնուգ ուգուռն քիւրիլթիլթիլ ալթընտա եալ էսէրի գալմըլ օլան կէօգ- լէրինտէ, աղիլ պիր էնտիլէ էսէրի միւ- շահէտէ օլուռնուռնուռն: Մէլպուրէ՝ թէլէտուրտէլ էթարաթընա պաղտը, վէ պատէհու պաղընը ալուռնու տէրուռնիլ ալարաթ վէ էլիլթիլ տիլլէրի իւզիլթիլ տաեաթարաթ, պիր գաշ տաղըլա գը- մըլտանմաթըլըն տուրտու, վէ էթարա- ֆընտա հիւքմ իտէլէլէն տէրին սուս- լուգտան միւլթիլթիլ օլարաթ, եէլիլ- լէլմիւշ օլան թօրաթտան պիւեիւնէք պիր բարչա իլէ, պուռնուռն ալթընտա պուլուռնուռն եասը պիր թալը գալտըր- տը: Իշպու թալըն ալթընտա, պիշարէ գըլընտալըն պիրէր պիրէր թօրալմըլ օլաուղուռնուռն սիւքսէլթիլ մէվուս օ- լուպ, մէքպուրէ, ֆէլգէլաթտէ աճ գալ- տըլը կիւնէլթիլտէ օրաեա միւրալաթիլթիլ, իշպու ինթիլթիլ աղալթիլտէն պիր գաշ բարա ալըլ, գարընըն տօեուրմաթ իւզ- րէ Սուէլմէ կիտէր իտիւթ:

(Տիւնի)

1890 Հոկտեմբեր 4 տէն իրիպարէն

ՍԹԱՍԻՈՆ		ԳԱԹԱՐ ԴՈՒՄԵՐՈՒԸ																									
ՏԵՐՄԱՍԷԹ		6	8	10	12	13	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50		
ԲԱԻՉԻՐԻԿ-ՉԵՔԵԼԷՇԷ		ՎԱԳԹԻԸ ՀԱՐԼԻՔԻԹ																									
		Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	Սաղ	
Սթանպոլ	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00	6 30					
Գուլ-գարա	6 39	7 09	7 39	8 03	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 10	5 40	6 09	6 40					
Ենի-գարա	6 43	7 10	7 43	—	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 43	5 14	5 44	6 13	6 44					
Սամաթիա	6 49	7 19	7 49	—	8 49	9 19	9 49	10 19	10 49	11 18	11 49	12 19	1 49	2 18	2 49	3 19	4 19	4 49	5 20	5 50	6 19	6 50					
Ենի գուլ	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 21	9 54	10 25	10 54	11 21	11 54	12 23	1 54	2 21	2 54	3 23	4 25	4 54	5 26	5 56	6 24	6 56					
Սադրի-բեյ	7 09	7 38	8 12	8 39	9 06	9 30	10 05	10 35	11 06	11 30	12 06	1 30	2 06	2 30	3 05	3 36	4 35	5 06	5 39	6 09	6 35	7 09					
Այ-Սթէփանոս	7 18	—	8 21	8 52	9 15	—	9 45	10 15	—	10 45	11 15	—	11 45	—	12 15	—	12 45	—	1 15	1 45	2 15	2 45	3 15	3 45	4 15	4 45	
Գիւլիւք-Չէմէ Տէ	7 27	—	8 30	9 01	9 24	—	9 54	10 24	—	10 54	11 24	—	11 54	—	12 24	—	12 54	—	1 24	1 54	2 24	2 54	3 24	3 54	4 24	4 54	

[illegible]

Հաճախ քիչ-քիչ ենք պիտի խոստովանում, որ հարկավոր է օրհնել, — Հաճախ օրհնել ենք հեռանալ կելինճե պոնյար անճագ, Տերիտա, տե՛ղի ի՛նչ Մագրի-քեյոյ արասընտա քեալին մեկվըլէր արասընտա ամէտըլտ իտէն թրէնէր ի՛նչ նագլ վէ իրոպլ օրհնապիլէճէք տիր:

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏՐԻԻԵԼԹԻ

ԴԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒՆ 222		ԴԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒՆ 221	
ՎԷՆԵՐ ՍԱՐԸ, ԲԵՆՆԷՆԱԿԻՆ ՎԷ ՋՈՒՄԱՍ ԻՐԱՅԻՆ ԿԻՆԷՆԵՐԻ ՀԱՐԷՔԷԼԻ ԽՈՒՆԻ:		ՎԷՆԵՐ ԲԱՊԱՐ ԻՐԱՅԻՆ, ՉԱՐԶԷՆԱԿԻՆ ՎԷ ՋՈՒՄԱՍ ԿԻՆԷՆԵՐԻ ՀԱՐԷՔԷԼԻ ԽՈՒՆԻ:	
ՍԹԱՍԻՈՆ	Ս. Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ	Ս. Տ.
ՏԷՄԷ-ԱՊԱՆ	12 20	ԷՄԻՐԻՆԷ	8 16
ԵՐՐԵ	1 20	ՈՐԻՆ	8 08
ՎԻՍԻԿԻ	2 33	ԳՈՒՆԷՐԻ-ՊՈՒՐԿԱՊ	9 56
ՍՈՒՓԻ	3 34	ՏԻՐԷԹՕՊԱ	10 40
ՏԻՐԷԹՕՊԱ	4 36	ՍՈՒՓԻ	11 40
ԻՈՒՆԷՐԻ-ՊՈՒՐԿԱՊ	5 19	ՊԻՐԻԿԻ	12 10
ՎՐԻԻ	5 46	ՃԵՐՐԵ	1 26
ՆՈՒՐԻՆԷ	6 42	ՏԷՄԷ-ԱՊԱՆ	2 19
ԱՊՐԱՆԷ		ՎԻՍԱԷ	
ԱՊՐԱՆԷ		ԱՊՐԱՆԷ	

ՄԱՍԻՍԵՆԻԱՐ			
ՄԱՍԻՍԵՆԻԱՐ		Ս. Տ.	
Վիճակ	պահ.	Վիճակ	Ս. Տ.
Պատահական	պահ.	»	2 40
Վիճակ	պահ.	»	10 55
Ներ	պահ.	»	5 50
Սպիտակ	Սպիտակ	Հարկեր	10 2
Պատահական	»	»	10 55
Պատահական	»	»	14 52
Ներ	»	»	11 40
Պատահական	»	»	12 03
Պատահական	»	»	12 37
Հարկեր	»	»	1 13
Ներ	»	»	1 49
Հարկեր	»	»	2 01
Հարկեր	»	»	2 37
Հարկեր	»	»	3 20
Հարկեր	»	»	3 0
Հարկեր	»	»	4 20
Հարկեր	»	»	5 70
Հարկեր	»	»	5 37
Հարկեր	»	»	5 52
Հարկեր	»	»	6 26
Հարկեր	»	»	6 16
Հարկեր	»	»	7 19
Հարկեր	»	»	7 51
Հարկեր	»	»	8 01
Հարկեր	»	»	8 24
Հարկեր	»	»	9 01
Հարկեր	»	»	9 35

ՄԱԹՊԱԱՅԻ

Յ. Թ Օ Լ Ա Յ Ե Ա Ն

Մաթպատարգոտա, էլսինէ, ի միւխթէլիֆէ իլէ, եանի էրմէ-
նիճէ, Թիւրքէ, Ճրանսրգոմա վէ Բուժմա զաղէթմա, քիթապ, քիսա-
լէ, տիւնիւն վէ ճէնաղէ պիլէթլէրի, գարթ ուր վիզիթ, հէր նէվ
իլանաթ քեաղղուրարը վէ սայիրէ զանէթ թէմիզ, վէ միւլթիլէրի
խօնուտ իտէճէր տուրլոմտ միւլթէտիլ վէ էմսայինէ նիսպէթլէ հէ-
վէն ֆիեաթլէ թմապ օլունմապ ուա օլտուզու, վէ Թաղրայարտան մէզ-
ըլէր իլանլարտու մաթպատարգա տողղուտան տողղու եախօտ պիլ
վասըթմա վուզու պուլանագ. սիրարըյաթն աղ պիլ միւտտէթ գար-
ֆընտա վէ քեզալիք էհվէնիլէթլէ իճրա իտիլիպ մահէլլէրնէ թէե-
լիմ իսիլէճէկի, վէ պու եօլուտ սիրարըյաթ իչին, ռուխաաթը ըես-
միլէէսի իսթիհնապ իտիլմիի լաղըմ կէէնլէրին իսթիհնապը ռուխաաթ
խուսուռընն տալի մաթպատարգ Թալաֆընտան տէրէօհտէ օլունա-
նաղը, մալիւմա մմէ պուլըրուլմագ իլ չըէ, խաասէթէն իլան օլունուր,

ԳԵՌԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍԻՆ 322		ԳԵՌԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍԻՆ 321	
Պէհէր Բաղար, սալը ղէ ճուհաւ կիւն- լէրի հարէքէթ իտէր:		Պէհէր Բաղար իր, չարշէպիէ ղէ ճուհաւ լիւթէն կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:	
Իշպու գաւթար պաշլըճա խաթ ինթ Խաթ գաւթար, արքա միւստը Խաթ			
ՍԹԱՍԻՆ	Ս. Տ.	ՍԹԱՍԻՆ	Ս. Տ.
Սօ Ֆիա-Պէլլիաա	Սալը 7 55	Պուրիա	Հարէքէթ 6 0
Սարամպէ յոնէ	Սալը 7 54	Կաւապուր	» 11 1
Տէրիա- Էտիրնէ տէր	Սալը 7 54	Ըս. ի Ֆիւ-Փէրմալլը	» 12 1
Թընօփա Սէմէլլի-	Սալը 7 54	Կէնի- Զալլա	» 1 1
Իսրա-Բուհար	» 9 08	Իտառն մահալլի	» 2 1
Իտառն-մահալլի	» 10 11	Իսրա-Բուհար	» 3 1
Կէնի-Զալլա	» 11 21	Թընօփա-Սէմէլլի զիտու	» 3 5
Կալիւ-Փէրմալլը	» 12 21	Իշպու գաւթար պաշլըճա	
Կաւապուր	» 1 10	Խաթ ինթ գաւթար, արքա	Հարէքէթ
Պուրիա	» 6 30	Բըն միւստը Խաթ	Չարշէն.
	Աղլա	Պէլլիա-Սօֆիաա	ճու. իր
		Սարամպէ	Բաղար իր
		Կալիւ-Տէրիաա ի Է	Աղլա